

31994D0937

31.12.1994.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 366/21

PADOMES LĒMUMS

(1994. gada 22. decembris)

par otrā papildprotokola dažu pantu provizorisku piemērošanu Eiropas nolīgumiem starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un dažām trešām valstīm, no otras puses, kā arī pagaidu nolīgumiem par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Eiropas Ogļu un tērauda kopienā, no vienas puses, un dažām trešām valstīm, no otras puses

(94/937/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā ar Rumāniju 1993. gada 1. februārī parakstīto Eiropas nolīgumu, kas grozīts ar 1993. gada 21. decembrī parakstīto papildprotokolu,

ņemot vērā ar Rumāniju 1993. gada 1. maijā parakstīto Pagaidu nolīgumu ⁽¹⁾, kas grozīts ar 1993. gada 21. decembrī parakstīto papildprotokolu,

ņemot vērā ar Bulgārijas Republiku 1993. gada 8. martā parakstīto Eiropas nolīgumu, kas grozīts ar 1993. gada 21. decembrī parakstīto papildprotokolu,

ņemot vērā Pagaidu nolīgumu ar Bulgārijas Republiku ⁽²⁾, kas stājas spēkā 1993. gada 31. decembrī un kas grozīts ar 1993. gada 21. decembrī parakstīto papildprotokolu,

ņemot vērā Vispārējo lietu padomes secinājumus, kas tika izdarīti 1994. gada 31. oktobrī,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā Komisija Kopienā ir apspriedusi otros papildprotokolus pagaidu nolīgumiem par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem, kā arī Eiropas nolīgumiem ar Rumāniju un Bulgārijas Republiku;

tā kā attiecīgās šo otro papildprotokolu daļas attiecībā uz produktiem, kurus skar Eiropas Kopienas dibināšanas līgums, piemēro provizoriski no 1995. gada 1. janvāra līdz to procedūru pabeigšanai, kas vajadzīgas to slēgšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Kamēr oficiāli nav noslēgti otrie papildprotokoli, attiecīgie panti, ko piemēro provizoriski no 1995. gada 1. janvāra, ir šādi:

- Eiropas nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, kā arī Pagaidu nolīguma par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Ekonomikas kopienā un Eiropas Ogļu un tērauda kopienā, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, otrā papildprotokola 1. un 2. pants,
- Eiropas nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, kā arī Pagaidu nolīguma par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Ekonomikas kopienā un Eiropas Ogļu un tērauda kopienā, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, otrā papildprotokola 1. un 2. pants.

Šim Lēmumam ir pievienots parafēto otro papildprotokolu teksts, tostarp attiecīgie panti.

Briselē, 1994. gada 22. decembrī

*Padomes vārdā —**priekšsēdētājs*

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OV L 81, 2.4.1993., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 323, 23.12.1994., 2. lpp.